

الخدمة الوطنية لعلاج اضطراب الهوية الجنسية  
NASJONAL BEHANDLINGSTJENESTE FOR  
KJØNNSINKONGRUENS

معلومات للمرضى عن العلاج الجراحي في NBTK

K-M

## معلومات حول العلاج الجراحي في NBTK

### استئصال الرحم والمبيض

"أريد إجراء جراحة الثدي أولاً"

نظرًا لأن قسم الأمراض النسائية في مستشفى أوليفول Ullevål لديه قدرة استيعابية جيدة فيما يخص استئصال المبيض والرحم ( LH / BSOE)، فسيقدم لك عرضًا بهذا أولاً. غالبًا ما تكون الفترة من تاريخ إرسال الإحالة وحتى التاريخ الذي يمكنك أن تتوقعي فيه أن تنتهين من العملية الجراحية بشكل كامل - حوالي 6 أشهر - أقصر من لو كان بإمكانك الحضور في وقت قصير (يتم إخبار المريض قبل العملية بحوالي 1-3 أيام). غالبًا ما تتم العملية في قسم الجراحة النهارية.

"هل أنا بحاجة للخضوع للفحص أولاً؟"

يحتاج أي شخص يرغب في إجراء عملية جراحية إلى فحص من قبل أخصائي الأمراض النسائية قبل العملية الجراحية. ويحدث هذا في قسم الأمراض النسائية والتوليد في مستشفى أوليفول Ullevål.

"لماذا يجب علي أن أفعل ذلك؟"

يجب أن يتأكد الجراح من أن كل شيء جاهز لإجراء العملية الجراحية باستخدام طريقة تنظيف البطن، حيث يتم إخراج المبيضين وقتاتي فالوب والرحم من خلال المهبل بواسطة أداة.

"هل العملية مؤلمة؟"

عادةً ما لا تكون العملية مؤلمة، ولكن يمكن أن تكون مزعجة وغير مريحة. الأطباء والممرضات في مستشفى أوليفول لديهم خبرة مع مجموعة المرضى من NBTK ويعلمون أنه يجب عليهم إيلاء اهتمام خاص بهؤلاء. يجب على أخصائي أمراض النساء أن يلقي "نظرة" ويفحص المريضة بالموجات فوق الصوتية.

الفحص نفسه ينتهي بسرعة (1-2 دقيقة)، أي بعبارة أخرى، لا حاجة لإنفاق الكثير من الطاقة على القلق مقدمًا ☺.

"هل يجب علي العودة إلى المنزل في نفس يوم إجراء العملية الجراحية؟"

المريضة التي تعيش خارج مقاطعة أوسلو-أكيرشوس تقيم ليلة في فندق المرضى في أوليفول. ينطبق ذلك أيضًا على الليلة السابقة للعملية الجراحية إذا كنت تعيشين في مكان بعيد.

يمكن لطبيبك العام كتابة تصريح إذا كنت بحاجة إلى مرافق، وذلك لتغطية نفقات السفر والإقامة لمرافقك من خلال هيئة سفر المرضى (Pasientreiser).

أما إذا عدتي إلى المنزل بعد الجراحة، فيجب أن يكون عندك شخص ما في الليلة الأولى.

**"هل سأشعر بالألم بعد العملية؟"**

هذا يتباين من شخص لشخص، البعض يشعر بالألم أكثر من البعض الآخر. ولكن بالنسبة لمعظم الناس، يخف الألم بعد الأسبوع الأول.

يمكنك تناول مسكنات الألم - ستحصلين على معلومات بهذا الخصوص من قبل الجراح أو الممرضة.

**"هل سوف أنزف؟"**

نعم، يجب أن تتوقعي ذلك في الأيام أو الأسابيع الأولى. سيقبل النزف خلال الأسبوع الأول ثم قد يزيد قليلاً بعد حوالي 2-3 أسابيع. وذلك لأن الخثرات (الدم المتخثر، "القشرة") تنفك عن الجرح.

إذا نزفتي دماً أكثر مما هو متوقع بعد عودتك إلى المنزل، فاتصلي بطبيبك أو عيادة الطوارئ في مكان سكنك.

**"إلى متى سأكون في إجازة مرضية؟"**

الأمر يتباين من شخص إلى آخر قليلاً، اعتماداً على نوع العمل الذي لديك (حوالي 2-4 أسابيع). إذا كان عملك يتطلب الكثير الجهد البدني، فيجب عليك أن تتوقعي أن تكوني في إجازة مرضية لفترة أطول.

سيتم إعطائك معلومات حول هذا بعد العملية.

**"هل يجب علي العودة لإجراء فحص المتابعة لاحقاً؟"**

لا

**"ماذا لو كنت لا أريد إجراء العملية الجراحية؟"**

في هذه الحالة ستحتاجين إلى الخضوع للفحص بانتظام عند طبيب عام أو أخصائي بالأمراض النسائية. يجب عليك إجراء فحص عينات الخلايا أو التصوير المقطعي المحوسب (CT) أو مسح بالرنين المغناطيسي (MR) (إذا كان المهبل ضيقاً جداً بحيث لا يمكن فحصه جسدياً). توصي السلطات الصحية بإجراء هذا الفحص كل 3 سنوات بعد بلوغك 25 عاماً.

لا يتم تذكرك بذلك من قبل الجهات العامة عندما يكون لديك رقم شخصي خاص بالذكور.

## **إستئصال الثدي**

**"متى سأحصل على موعد لدى PLA-PK؟"**

من تاريخ الإحالة سوف يستغرق الأمر 6 أشهر تقريباً قبل إجراء المقابلة الأولى مع جراح في قسم الجراحة التجميلية والترميمية (PLA)

**"هل يحتاج الجراح لفحصي؟"**

نعم، يجب أن يعاينك الجراح حتى يتمكن من إجراء تقييم للتقنية التي يمكنك استخدامها في استئصال الثدي. إذ يمكن استخدام العديد من التقنيات المختلفة.

## "هل فترة الانتظار طويلة؟"

سوف تختلف فترات الانتظار للعمليات في قسم الترميم PLA. تعطي الأولوية لجراحة الحالات الطارئة بعد الحوادث وحالات الإصابة بالسرطان والمرضى الآخرين الذين يحتاجون إلى جراحة طارئة.

يمكن الاتصال بمنسق شؤون المرضى ترودي رومولد Trude Rømuld (قسم تشخيص الهوية الجنسية للبالغين Avdeling for kjønnsidentitetsutredning av voksne) ومنسقي شؤون المرضى في PLA لطرح أسئلة حول فترات الانتظار ومواعيد الاستشارات في العيادات الخارجية والعمليات الجراحية. وإذا تمكنت من الحضور خلال مهلة قصيرة، فهناك فرصة لك لإجراء العملية الجراحية قبل الموعد المحدد. تأكدي من أن PLA لديه معلومات الاتصال الصحيحة الخاصة بك في جميع الأوقات (مثلاً، عنوان جديد أو رقم هاتف محمول جديد أو ما شابه).

## "هل يجب أن أنام في المستشفى بعد العملية الجراحية؟"

تتم العمليات الجراحية في الغالب على شكل جراحة نهائية، وهي تجرى غالباً في مستشفى أكر Aker أو المستشفى الوطني Radiumhospitalet مع نقل المريض إلى RH (ردهة الأسرة في PLA، D5 الطابق الثالث) خلال المساء. يعد خطر النزيف بعد الجراحة كبيراً نسبياً (مناطق جروح كبيرة تحت الجلد) لذا يريد الجراحون أن تنامي ليلة في القسم. وإذا كان سير فترة ما بعد الجراحة خالياً من المضاعفات، فسيتم إخراجك من القسم في اليوم التالي.

## "هل أحتاج إلى العودة مرة أخرى لإجراء مراجعة المتابعة؟"

يتم الاتفاق على المتابعة بعد العملية والمراجعة بشكل فردي.

## إنشاء الأعضاء التناسلية

"أريد أن يتم إنشاء أعضاء تناسلية لي، ما هي العروض المتوفرة؟"

### رَأْبُ الْقَضِيب:

يمكن للجراحين استخدام أنسجة من أجزاء مختلفة من الجسم لبناء قضيب غير فعال بشكل كامل أو جزئي. الطريقة الأكثر شيوعاً هي أخذ الجلد والأنسجة من الذراع أو البطن أو الفخذ أو الظهر أو الأربية. في المستشفى الوطني Rikshospitalet، يستخدم الجراحون أنسجة من الأربية أو الفخذين.

### الفوائد:

ضخامة مرضية وحجم/مظهر وشعور نفسي يكون المرء "كاملاً"، لا يحتاج المرء لاستخدام العضو الاصطناعي التعويضي ("باكر packer").

### السلبات:

لا يوجد شعور جنسي أو انتصاب، (ولأغلبية الناس) لا يمكن التبول عبر رأس القضيب.

### المضاعفات:

هناك دائماً خطر أن تحدث مضاعفات أثناء الجراحة وبعدها.

قد يكون جريان الدم إلى الغَبب (القضيب) ضعيفاً، وقد تحدث التهابات وما شابه ذلك.

الوزن الزائد والتدخين وضعف الصحة البدنية والنفسية يمكن أن تزيد من خطر حدوث مضاعفات بعد العملية الجراحية.

### **خلق القضيب (Mikro) Metaidoiplastikk ("ميكرو"):**

هي تقنية تعود إلى النصف الأول من تسعينيات القرن الماضي. هذه التقنية تستخدم نمو البيظر أثناء العلاج بالتستوستيرون. سيقوم الجراح بإجراء تقييم فردي لمعرفة ما إذا كانت التقنية مناسبة لك. يقوم الجراح بتقويم البيظر وبناء الإحليل. يتم إدخال الخصيتين الإصطناعيتين في الشفرين الخارجيين. ويتم ترك بقايا مهبلية بسبب خطر حدوث مضاعفات (الخراجات ، النواسير (fistler) بسبب الإغلاق.

#### **الفوائد:**

إمكانية الانتصاب، فتح مجرى البول على طرف القضيب (عن طريق التمرين ؛ "الوقوف والتبول") ، لا توجد مرضة المتبرع ("لا ينحسر") ، المظهر المرضي (ليس المظهر الأنثوي)، جراحة الجلسة الواحدة ، لا ندوب ظاهرة.

#### **السلبات:**

الحجم ليس مثالياً (" قضيب صغير mikropenis")، الطول يقع تحت النطاق الطبيعي الأدنى (حوالي 4-5 سم) ، سيواجه البعض مشاكل في الوقوف والتبول (مع ارتداء الملابس ..) ، مشاكل في إنجاز الجماع.

#### **المضاعفات:**

ناسور بولي ("ثقب" من الإحليل إلى سطح القضيب)، وتضيق (صغر المسافة بين الإحليل الجديد والأصلي) ومشاكل التبول، والنزيف / العدوى المصاحبة لإدخال الخصيتين الإصطناعيتين.

#### **المصادر:**

Helse- og omsorgsdepartementet; Nasjonale tjenester i spesialisthelsetjenesten. Veileder til forskrift nr. 1706, 17. desember 2010.

World Professional Association for Transgender Health. Standards of Care for the Health of Transsexual, Transgender, and Gender- Nonconforming People version 7; International Journal of Transgenderism, 13:165-232, 2011.

Helse og omsorgsdepartementet; Lov om Humanmedisinsk bruk av bioteknologi, kap 4, no/lov/2003-12-05-100

International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems, 10<sup>th</sup> revision (ICD-10)- WHO Version for ; 2016

Barrett, J (edi): Transsexual and Other Disorders of Gender Identity- a practical guide to management, Radcliff Publishing Ltd, 2007.

Tønseth, K.A, et al (2010). Kirurgisk behandling ved transseksualisme. Tidsskriftet Den norske legeforening, no 4, februar 2010.

**قسم الجراحة التجميلية والترميمية و Avdeling for plastikk- og rekonstruktiv kirurgi (RH)**

المنسق: فيرونيكا ساتر Veronica Sæther

هاتف: 23074275

الإثنين - الجمعة (11-09)

مواعيد العيادات الخارجية:

هاتف: 23072206

من الاثنين إلى الجمعة (11-09) و (14-13)

الجراحة النهارية:

هاتف: 23073316

الإثنين - الجمعة (11-09)

المنسق: كيرستن لوفبرغ Kirsten Løvberg وستاين غروت Stein Groth

**قسم الأمراض النسائية في مستشفى أوليفول Ullevål**

مواعيد العيادات الخارجية: 22119848

الجراحة النهارية: 22119299

**قسم تشخيص الهوية الجنسية للبالغين Avdeling for kjønnsidentitetsutredning av voksne**

الممرضة المسؤولة عن التنسيق ترودي رومولد Trude Rømuld

هاتف: 23 07 49 33 (الثلاثاء + الخميس ، 11-09)

المستشار الطبي:

كيم آ تونست Kim A Tønseth (جراحة)

شرسني غولبراندسن Kjersti Gulbrandsen: قسم تشخيص الهوية الجنسية للبالغين (Avdeling for kjønnsidentitetsutredning av voksne)

نقح بتاريخ: 20.01.06